

209
AGOSTO
2014

SESTRIERE
CINEMA
FRAITEVE
ATL SESTRIERE
www.montagnaitalia.com
INGRESSO LIBERO
CULTURA GRATUITA

Quarta edizione del Festival

Al via sabato 2 agosto a Sestriere il Festival dedicato al cinema di montagna

Sestriere Film Festival: opening Saturday, August 2nd dedicated to mountain movies

"Sestriere Film Festival è un evento interamente dedicato al cinema e alla cultura di montagna. L'esplorazione, le escursioni, l'alpinismo, la verticalità, la montagna sono al centro delle tematiche affrontate dal Festival.

L'iniziativa ha l'intento di affiancare al turismo sportivo, fiore all'occhiello di questa località, un circuito di appuntamenti culturali capaci di incontrare l'interesse sia dei cinefili e di quanti frequentano i festival di settore, sia degli amanti della montagna, proponendo loro visioni cinematografiche del mondo che li appassiona.

Il Festival sarà infatti un'occasione privilegiata per far conoscere la ricchezza delle montagne e la storia delle sue genti attraverso lo sguardo di registi vicini a quel mondo.

L'evento ambisce a diventare un punto di riferimento nel panorama culturale piemontese e nazionale grazie al coinvolgimento del cosiddetto "pubblico dei Festival" attraverso un unico comun denominatore: il cinema di montagna.

Dalle montagne olimpiche.. uno sguardo sul mondo

di Roberto Gualdi
Presidente



Sestriere Film Festival n.4... Dalle montagne olimpiche uno sguardo sul mondo". Crediamo che questo slogan rispecchi fedelmente le nostre intenzioni su questo Festival del cinema di montagna, giunto alla sua quarta edizione. Sestriere sarà capitale mondiale della montagna per una settimana grazie ad una serie di proiezioni pomeridiane e serali sulle "terre alte del mondo". Un evento cinematografico che sta sempre di più diventando un punto di incontro di un nuovo turismo, quello culturale, che può, attraverso un evento internazionale di cinema di montagna, trovare una sua importante collocazione nella splendida cittadina di Sestriere, regina della montagna olimpiche. Il Comitato Organizzatore, in collaborazione con il Comune di Sestriere, ha deciso anche quest'anno che tutte le attività e le proiezioni del concorso cinematografico saranno totalmente gratuite per tutti coloro che vogliono trascorrere in Piemonte questa settimana.

Un Festival a 2.035 metri, che grazie alle collaborazioni con gli enti del territorio si candida come un grande appuntamento estivo e come una splendida cartolina turistica delle Alpi piemontesi a livello internazionale. Il Sestriere Film Festival vi aspetta... buona visione!

"Sestriere Film Festival n.4 ... From the Olympic Mountains, a look at the world." We believe that this slogan reflects faithfully our intentions on this mountain Film Festival, that reaches its fourth edition.

Sestriere will be the mountain world capital for a week thanks to a series of projections during the afternoon and the evening, with film about the "high lands the world." A film event that is increasingly becoming a meeting point of a new kind of cultural tourism in one of the most beautiful mountain place, the town of Sestriere, queen of the Olympic Mountains. The Organising Committee, in collaboration with the Municipality of Sestriere, decided this year that all the assets and projections of the film competition will be totally free for everyone who want to spend in Piemonte this week.

A Festival at 2,000 meters, thanks to the partnerships with local institutions, is candidate to become one of the biggest summer event and of course a beautiful tourist postcard of the Piemonte Alps.

The Sestriere Film Festival wait for you ... enjoy!

ABOUT US

INTERNATIONAL MOUNTAIN FILM FESTIVAL

"Sestriere film Festival - from the olympic mountain... a view on the world" is an international film festival organized by the Montagna Italia Association. The festival, entirely dedicated to the cinema and the culture of the mountain, is open to all movies, documentaries, animation movies, short and full lenght movies dedicated to the "Highlands of the world". The themes are: mountain, alpinism, exploration and hiking. The aim of the "Sestriere Film Festival" is to promote Sestriere, Torino and Piemonte from the touristic and cultural point of view, attracting not only sport lovers, but also people who are interested in cinema, and to show the mountain world with its traditions and history. This event will enrich the cultural and touristic offer of Sestriere and will add a new attracting image of the Piemonte area to the imagery of all mountain lovers. To support this project properly, we will ask for the collaboration of all the organizations that work to promote and foster the development of mountain tourism. So we would like to involve the local institutions like the Region Piemonte, the Province of Torino, the Chamber of Commerce of Torino, the Minister of Environment and Tourism and some private corporations.

I saluti al Festival

IL SALUTO DI VALTER MARIN SINDACO DI SESTRIERE



Passo dopo passo siamo arrivati alla quarta edizione del Sestriere Film Festival. Quella che vivremo tra pochi giorni sarà senza dubbio un'edizione speciale perché coincide con gli 80 anni di vita del Comune di Sestriere. Un comune che si mantiene giovane grazie allo sport che, se vogliamo, è uno degli artefici principali della sua nascita che avvenne per regio decreto del 18 ottobre 1934. Lo sci è stata la scintilla che ha acceso la passione trasformando, grazie alla felice intuizione della Famiglia Agnelli, quello che era un tempo un colle frequentato solamente in estate dai pastori nel Colle del Sestriere, ovvero la capitale dello Sci. Sestriere detiene infatti il primato di località che in assoluto ha ospitato il maggior numero di gare di Coppa del Mondo di Sci oltre ai Mondiali di Sci senza poi dimenticare i Giochi Olimpici Invernali del 2006. È divenuta in breve tempo una delle stazioni sciistiche più rinomate ed apprezzate dagli sciatori. Al binomio sport e natura si è affiancata la cultura con una serie di eventi che sono andati a completare una ricca offerta turistica. L'ultimo in termini di tempo, ma per questo non meno importante, è stato il Sestriere Film Festival che continua a crescere anno dopo anno aggiornando così la sua storia e quella di Sestriere. Buona visione a tutti!

Welcome to the fourth edition of Sestriere Film Festival. This is a special edition because it coincides with the 80th anniversary of the City of Sestriere. A City that keeps itself young thanks to the sport, that is one of the principal reasons of his birth with the Royal Decree of 18 October 1934. The skiing was the spark that ignited the passion, changing, thanks to the intuition of the Agnelli family, what was once a hill frequented only by shepherds in the summer on Colle del Sestriere, which is the capital of Sci. Sestriere in fact holds the record of being the location that has ever hosted the largest number of matches of Ski World Cup without forgetting the Olympic Winter Games of 2006. It quickly became one of the most renowned ski resorts and appreciated by the skiers. The combination of sport and nature was accompanied by culture with a series of events that completed a rich tourist offer. The last in terms of time, but not the least, is Sestriere Film Festival, which continues to grow year after year, updating its history and the history of Sestriere. Enjoy everyone

IL SALUTO DI ANTONELLA PARIGI ASSESSORE ALLA CULTURA E AL TURISMO DELLA REGIONE PIEMONTE



Quello fra la montagna e la "settima arte", oltre a essere un incontro da sempre capace di dar vita a grandi opere cinematografiche, rappresenta un connubio che proprio in Piemonte trova un duplice e profondo radicamento. Da una parte c'è infatti il legame storico di questo territorio con il cinema, la cui continuità si esprime oggi attraverso il ruolo internazionalmente riconosciuto ai festival qui organizzati, a partire dal SFF, così come nella capacità della Film Commission di attrarre produzioni significative o nelle professionalità che qui si incontrano, senza ovviamente dimenticare il museo ospitato nella Mole Antonelliana. Al contempo, la montagna è parte del DNA dei piemontesi, un legame consacrato e mostrato al mondo dalle Olimpiadi Invernali di Torino 2006. Viste dalla pianura quelle vette che tratteggiano larga parte della linea d'orizzonte sono un punto di riferimento non soltanto geografico, ma identitario. Incontrare con lo sguardo il profilo del Monviso o del Rocciamelone o del Monte Rosa, significa per noi sentirsi a casa. Mentre una casa lassù ce l'hanno i piemontesi delle "terre alte", quelli che la montagna la vivono e continuano a farla vivere insieme alle sue tradizioni e ai suoi valori. Il Sestriere Film Festival si propone quindi come un'occasione in cui confrontarsi con queste due anime del Piemonte, sintesi del rapporto fra cultura e turismo, portando ai 2.000 metri del Colle un appuntamento prezioso per tutti gli appassionati sia di cinema, sia di montagna.

Meeting point between mountain and the "seventh art" is first of all being a combination always able to give life to great films, and something that just in Piemonte has deep roots. There is in fact the historical connection of this area with cinema, the continuity of which is expressed today through the internationally recognized role of festival organized here, as the SFF, as well as in the ability of Film Commission to attract significant productions who meet here, without forgetting the museum housed in the Mole Antonelliana. At the same time, mountain is part of the DNA of the Piemonte region, a link consecrated and showed to the world through the winner Olympics Games of Torino in 2006.

Viewed from the plains those peaks that trace large part of the horizon line are a reference point not only geographically, but of the identity. When we look to the profile of the Monviso or Rocciamelone or Monte Rosa, we feel at home. While someone of us have a house up there in the "highlands", those who live the mountain and continue to bring it to life together with its traditions and its values. The Sestriere Film Festival is therefore proposed as an occasion to compare these two souls of Piemonte, a summary of the relationship between culture and tourism, creating a precious meeting up on the Hill for all fans of cinema and of mountains.

IL SALUTO DI ALESSANDRO BARBERIS PRESIDENTE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI TORINO



La Camera di Commercio di Torino sostiene anche quest'anno il Sestriere Film Festival. La splendida cornice che ospita l'evento, il Comune di Sestriere, diventa così un punto d'incontro non solo di eccellenze in ambito sportivo, ma anche in ambito naturalistico e culturale. Il festival rappresenta una risorsa importante in termini di visibilità del territorio, di sua promozione e di ricadute a livello economico. Auguro dunque, a questa rassegna di diventare sempre più punto di riferimento nel panorama nazionale, per la sua capacità di valorizzare un luogo di grande bellezza naturale che si fa portatore di contenuti e significati condivisi e partecipati da tutte le terre di montagna.

The Chamber of Commerce of Turin supports Sestriere Film Festival. The beautiful setting that hosts the event, the City of Sestriere, becomes a meeting point not only for excellence in sport, but also in culture and nature. The festival is an important resource for the territory's visibility, for its promotion and economic development. I wish, therefore, that this Kermesse will become more and more a point of reference in national contest, for its ability to show the great natural beauty of this town and its skill to share new meanings and precious values to all mountain lands.

IL SALUTO DI MICHELE COLONNA PRESIDENTE CAI PIEMONTE



Dopo tre anni di programmazione del Film Festival di Sestriere, al quale il CAI Regionale ha sempre creduto e ha voluto dare il suo patrocinio, si può fare una prima positiva valutazione. Desidero, in nome di tutti i soci del CAI Piemonte, fare un ringraziamento all'Associazione Montagna Italia e al Sindaco Valter Marin di Sestriere, per avere fortemente voluto un Festival di film di montagna in una delle più belle e famose località turistiche del Piemonte. Quest'anno ricorre il centocinquantenario della prima salita femminile al Monviso, da parte di due donne la Nobildonna Alessandra Boarelli e la sua damigella, la quattordicenne Cecilia Filia di Casteldefino il CAI ha voluto ricordare l'avvenimento con l'effigie della Boarelli nel suo bollino annuale d'iscrizione al sodalizio.

For three years CAI Piemonte always gave its patronage to Sestriere Film Festival, and after three edition now we can make a positive consideration. We would like to congratulate with the organizers, with Associazione Montagna Italia, with the Sestriere Mayor Valter Marin, who strongly desired to have a festival of mountain films in one of the most beautiful and famous tourist location in Piemonte. This year we celebrate 150 years after the first female climbing to Monviso by two noblewoman Alessandra Boarelli Verzuolo and her maid, the fourteen year-old Cecilia Filia of Casteldefino. CAI decided to celebrate this event with the effigy of Boarelli in its annual stamp of the membership enrollment.

IL SALUTO DI GIANNI PONCET VICESINDACO DI SESTRIERE



È con grande entusiasmo che ci accingiamo ad ospitare la 4ª edizione del Sestriere Film Festival, divenuto un punto di riferimento culturale della programmazione estiva al Colle. Sestriere e il mondo cinematografico sembrano apparentemente distanti: questa rassegna "accorcia" temporaneamente le distanze anche se, riflettendo attentamente tra passato, presente e futuro i punti di contatto certo non mancano. Il riferimento non è solo ad alcune pellicole cinematografiche ambientate a Sestriere, prima fra tutte il film "È l'amor che mi rovina" girato nel 1951 per la regia di Mario Soldati e con Walter Chiari e Lucia Bosè, ma anche a storie di sport. Sestriere è stato infatti il set di fantastiche imprese sportive riprese in film e documentari su grandi campioni e mitiche competizioni. Dallo sci al ciclismo passando per i motori e le imprese in alta montagna. Ed a proposito di montagna il Sestriere Film Festival è parte integrante della Settimana della Montagna assieme ad altre manifestazioni come ad esempio lo Scalpello d'Oro che renderanno ancor più interessante il soggiorno dei nostri ospiti durante la prima metà di agosto. Vi aspettiamo numerosi!

With great excitement we are going to host the 4th edition of Sestriere Film Festival, which is a cultural landmark of the summer program at the Hill. Sestriere and movie world are apparently distant: this exhibition "shortens" the distances, even if, reflecting carefully, there are a lot of points of contact between them during the past, present and the future. The reference is not only to films set in Sestriere, first of all "E l'amor che mi rovina" shot in 1951, directed by Mario Soldati, with Walter Chiari and Lucia Bose, but also to sports stories. Sestriere was in fact set of fantastic sporting films and documentaries of great champions and memorable competitions. >From skiing to cycling from engines to experiences in high mountains. Sestriere Film Festival takes part to the Mountain Week along with other events such as the Scalpello d'Oro (Golden Chisel) which will make the vacations of our guests during the first half part of August even more interesting. See you there!

Le collaborazioni del Festival

**MOSTRA "PAESAGGI, ANIMALI E POPOLI DEI GHIACCI" A CURA DI ADA GRILLI
IN COLLABORAZIONE CON IL TUCANO VIAGGI RICERCA
Landscapes, animals and people of the ice" exhibition curated by Ada Grilli
in collaboration with Tucano Viaggi Ricerca**



Viaggi d'Autore
www.tucanoviaggi.com

DAL 1977 IL TUCANO VIAGGI RICERCA È SPECIALISTA DI VIAGGI DALL'ALTO CONTENUTO CULTURALE, NATURALISTICO E GEO-ETNOGRAFICO NEL RISPETTO DI AMBIENTI, CULTURE E TRADIZIONI.



PAESAGGI, ANIMALI E POPOLI DEI GHIACCI
nell'ambito del SESTRIERE FILM FESTIVAL

DAL 21 LUGLIO AL 10 AGOSTO 2014
presso la SALA ATL SESTRIERE
40 FOTOGRAFIE STAMPATE SU TELA
Autori: Ada Grilli, Niccolò Bonini Baraldi, Charles Bergman, Patrizia Fratta
A cura di Ada Grilli

*FROM JULY 21 TO AUGUST 10, 2014
ATL ROOM SESTRIERE
40 PICTURES PRINTED ON CANVAS
Photographers: Ada Grilli, Nicholas Bonini Baraldi, Charles Bergman, Patrizia Fratta - Curated by Ada Grilli*

FASHION SESTRIERE



Negozi di abbigliamento in via Pinerolo 8 (Piazzale Kandahar) a Sestriere: per uomo, donna e bambino e accessori SUPER FASHION dedicati alla splendida location di Sestriere!
Info: Tel: 0122/750906
E-mail: fashionsestriere@outlook.it

Clothing Store in Via Pinerolo 8, Kandahar Square in Sestriere: Fashion Sestriere with clothing for men, women and children and accessories SUPER FASHION dedicated to the beautiful location of Sestriere!



ARDES PROGETTI



ARDES Progetti è uno studio di progettazione che nasce nel 2007 a Torino ed opera nell'ambito dell'architettura, del design e della grafica.

In occasione della quarta edizione del Sestriere Film Festival, lo studio di architettura e design ARDES Progetti, ha realizzato una versione speciale della propria lampada da muro Bonatti, da donare come premio ai vincitori della categoria film e del concorso fotografico abbinato al Festival. La Lampada Bonatti è un oggetto progettato da ARDES Progetti ed interamente realizzato in Italia dalla rete di artigiani d'eccellenza che collaborano con lo Studio, tramite il quale si è voluto rendere omaggio alla figura di Walter Bonatti, al suo coraggio, alla sua determinazione e alla sua abilità. La Bonatti è una lampada da muro realizzata in lamiera tagliata al laser e verniciata, disponibile in rosso, verde, blu, giallo, nero e bianco. Lo scalatore affronta la parete verticale trattenuto soltanto dal cavo elettrico rivestito in tessuto, simile ad una corda da alpinista, che lo sostiene e gli impedisce di cadere nel vuoto, portando con sé la lampadina montata sul portalampada in tinta con lo scalatore. Gli artigiani coinvolti nella realizzazione delle lampade sono stati: Vibel Design (www.vibeldesign.com) per le parti in acciaio, Bongiovanni Falegnami (www.bongiovanni.to) per le parti in legno, Omniservice (www.omniservice-corten.com) per la finitura superficiale del metallo
Info: www.ardesprogetti.it - info@ardesprogetti.it

ARDES Projects is a design studio that was founded in 2007 in Turin and works in design and graphics architecture.

At the fourth edition of Sestriere Film Festival, the firm of architecture and design ARDES Projects (www.ardesprogetti.it) created a special version of its wall lamp Bonatti, to prize the winners of the film and photo Festival contests. The lamp Bonatti is an object designed by ARDES Projects and entirely made in Italy from the network of excellence artisans, which collaborate with the firm, through which we wanted to pay homage to Walter Bonatti, to his courage, to his determination and to his ability. The Bonatti is a wall lamp made of laser cut and painted sheet metal, available in red, green, blue, yellow, black and white. The climber faces the vertical wall, restrained only by the fabric electrical cord, similar to a climber rope, who supports him and prevents him from falling into the void, connected to the light bulb mounted on the socket. The artisans involved in the achievement of the lamps were: Vibel Design (www.vibeldesign.com) for steel parts, Bongiovanni Falegnami (www.bongiovanni.to) for wooden parts, Omniservice (www.omniservice-corten.com) for the metal surface finishing.



IL SALUTO DI PIERO CARLESÌ PRESIDENTE DI GIURIA DEL FESTIVAL



Torna puntuale anche quest'anno la rassegna di film sulla montagna a Sestriere e credo che non ci sia cosa migliore per chi soggiorna qui in agosto di potersi rilassare nella poltrona del cinema Fraiteve per gustarsi tanti bei film. Mentre scrivo la giuria non ha iniziato ancora i lavori, ma dai titoli e dalle sinossi sono già in grado di testimoniare l'alta qualità delle opere iscritte a concorso, tutte interessanti, molte anche divertenti. Buon divertimento!

It's back on time the mountain film festival in Sestriere. I think that, for those who spend their holiday here in August, there is nothing compare with relaxing in cinema Fraiteve and enjoy many beautiful films. While I'm writing, the jury has not yet started his work, but from the titles and synopsis I'm able to witness the high quality of the works submitted to the competition, all interesting and very funny too. Enjoy!

MERCHAN.DAGO



WWW.MERCHANDAGO.IT

L'esperienza di quasi 30 anni di ricamo, ricerca prodotti e tecniche di personalizzazione innovative, know how di mercato: questi i motivi dell'unione tra IDEARICAMO E MERCHANDAGO. Il progetto merchan.dago, di Fabrizio Baratta e Riccardo Marocco, nasce nel 2006 con la voglia e l'interesse di offrire al mercato promozionale, prodotti classici ed innovativi, dall'importazione al made in Italy. Con il passare degli anni l'agenzia ha sviluppato competenze

in grado di soddisfare tutte le richieste dei clienti riuscendo, così, ad imporsi in diversi settori offrendo un servizio completo: consulenza, studio e realizzazione del progetto/prodotto.
Info: info@dagoitalia.it - www.merchandago.it

The experience of 30 years of embroidery, research products and innovative techniques, market know-how: these are the reasons of the union between IDEARICAMO And MERCHANDAGO. The merchan.dago project, by Fabrizio and Riccardo Baratta Morocco, was founded in 2006 with the desire and interest to offer to the promotional market classic and innovative products, imported the made in Italy. As time went by, the agency was able to satisfy all customer demands, succeeding in various areas, offering a complete service: consulting, design and project / product achievement.

La montagna al cinema: tutte le opere in concorso

In cartellone i 22 migliori film selezionati al concorso provenienti da: Italia, Francia, Germania, Spagna, Marocco, Svizzera, Cile, Usa, Messico, Iran, Argentina
The best movies in contest from all over the world: Italy, France, Germany, Spain, Morocco, Switzerland, Chile, Usa, Mexico, Iran, Argentina.



VIGIA

Svizzera, 2013, 8'
 Lingua: dialetto ticinese con sottotitoli in italiano
 Regia: Marcel Barelli
 Produzione: Nasadsy Film

Mio nonno mi racconta una storia che ha inventato, e mi domanda di trasformarla in un film. A causa dell'inquinamento, dei pesticidi e altre sostanze tossiche, un'ape decide di lasciare il suo alveare alla ricerca di un luogo più sicuro dove vivere.

My grandfather is telling me a story that he invented, and asks me to make a film out of it. Because of pollution, pesticides, and other toxic substances, a bee decides to leave her hive, looking for a more comfortable place for her to live in.



NUBRA Là où naissent les rivières

Francia, 2013, 26'
 Lingua: francese con i sottotitoli in inglese
 Regia: Jacques Aloys Morard
 Produzione: Tactus Production

Guardando la serenità della comunità himalayana si potrebbe pensare che nulla possa disturbare questo insieme diversificato di gruppi etnici, di lingue e religioni. In realtà per più di 30 anni India, Pakistan e Cina sono state coinvolte in una guerra territoriale per il possesso dell'immensa torre d'acqua che è il vecchio regno del Kashmir.

Looking at the serene Himalayan community you would think nothing could disturb this mix of different ethnic groups, languages and religions. But for more than 30 years, India, Pakistan and China have been engaged in a territorial war over the ownership of the immense water tower that is the former Kingdom of Kashmir.



STELVIO. Crocevia della pace

Italia/Germania, 2014, 70'
 Lingua: italiana
 Regia: Alessandro Melazzini
 Produzione: Alpenway

Si tratta di un film dedicato al Passo dello Stelvio. Attraverso interviste ai suoi visitatori, il film ritrae con tocco spirituale lo Stelvio dei giorni nostri: cosa rimane di quel passato tragico e glorioso, durante il quale popoli vicini ma avversari si affrontarono, quali realtà cela, quali possibilità offre, cosa rappresenta lo Stelvio oggi.

It is a documentary dedicated to Passo Stelvio. Through interviews made to its visitors, the movie portrays Stelvio at our days: what remains about the tragic and glorious past, when close populations confronted each other in the White War? which are the hidden realities and the possibilities offered? who inhabits it? who frequents it? what does the Stelvio represent today?



GUIDES & CIE

Francia, 2014, 72'
 Lingua: francese, sottotitoli in inglese
 Regia: Gilles Chappaz
 Produzione: SevenDoc

L'ultimo documentario di Gilles Chappaz ritrae la professione della guida alpina di alta montagna, all'interno della Compagnia delle Guide di Chamonix, attraverso diverse interviste e meravigliose immagini.

The latest documentary by Gilles Chappaz portrays the high-mountain guides profession, within the Compagnie des Guides de Chamonix" throughout many interviews and beautiful images of mountains.

Photo: ©Sylvie Chappaz_Sevendoc



PEAK Un mondo al limite

Italia/Germania, 2012, 90'
 Lingua: italiana/tedesca, sottotitoli in italiano
 Regia: Hannes Lang
 Produzione: Una Film, Movimento Film, ZDF

Il paesaggio delle Alpi è stato costretto ad un ibrido di tecnologia e natura. Ma là dove maggiori sono i cambiamenti che l'habitat subisce, tanto più la bellezza viene addomesticata e rapidamente sparisce ai nostri occhi. Il film documentario mostra un ritratto di come si è modificato il paesaggio alpino e le tracce indelebili che il turismo di massa si è lasciato dietro.

In the Alps, mass tourism has spread and has left its mark on the landscape. Due to climate change and its effects on the lack of snow, it has become necessary to deploy massive technology to produce the perfect landscape independently from nature. The film shows the landscapes' modifications and the traces that these invasions leave behind.



PASTORES DE LA NIEBLA

Spagna, 2013, 55'
 Lingua: spagnola, sottotitoli in inglese
 Regia: Domingo Moreno
 Produzione: Domingo Moreno Producciones Cinematográficas

In Cantabria si trovano i Picos d'Europa, il primo Parco Nazionale spagnolo, un paesaggio protetto, modellato per i pastori e i loro allevamenti. I pochi pastori che abitano ancora con le greggi, si sentono una specie in via di estinzione e tentano di preservare il ricambio generazionale, il paesaggio e la biodiversità, le razze autoctone e le pratiche di gestione del bestiame.

Picos de Europa raises in Cantabria, the first National Park in Spain, a protected landscape, shaped by the shepherds and their flocks. The few shepherds who still live there, they feel a species in danger of extinction. They tried to preserve the generational change, landscape and biodiversity and indigenous breeds of livestock management practices.



KANGCHENJUNGA I cinque tesori della grande neve

Italia, 2013, 62'
 Lingua: italiana
 Regia: Paolo Paganin
 Produzione: Doku Doku

Il film racconta la scalata senza ossigeno della terza montagna più alta del mondo, il Kangchenjunga. Dopo un'estenuante salita, Mario Vielmo raggiunge la vetta, mentre gli altri due compagni di cordata, Annalisa Fioretti e Silvano Forgiarini, fanno marcia indietro. Drammatiche vicende caratterizzano la scalata.

The documentary tells the story of the ascent of the third highest mountain in the world, the Kangchenjunga without oxygen tanks. After an extenuating climb, Mario Vielmo reaches the summit, whereas his companions, Annalisa Fioretti and Silvano Forgiarini turn back.



ALPI 2.0

Italia, 2014, 56'
 Lingua: italiana
 Regia: Elena Negrioli
 Produzione: Decima Rosa and Freeside Films

La famiglia di Lorenzo gestisce da due generazioni un rifugio isolato nel Parco Nazionale dello Stelvio, a oltre 2.000 metri. Lorenzo vorrebbe commettere il rifugio tramite internet e trasformarlo in un piccolo villaggio autonomo e green: un rifugio 2.0 appunto.

Since two generations Lorenzo's family manages an isolated hut at 2,000 of height in the Stelvio National Park. Lorenzo would connect the hut through Internet and transform it in a little, autonomous and green village: indeed, a 2.0 hut.



IL CIELO IN ME

Italia, 2014, 67'
 Lingua: italiana
 Regia: Sabrina Bonaiti e Marco Ongania
 Produzione: Emo Film

Il film narra la storia di una poetessa italiana amante della montagna e della natura, e morta suicida a soli 26 anni. Ha sofferto la perdita, l'abbandono, la mancata comprensione della sua poesia con la stessa tragica lucidità e profondità con cui ha intravisto l'abisso nel quale un'intera generazione stava precipitando.

The movie tells the story of an italian poetress loving the mountain and the nature, who died killing herself at the age of 26. She suffered the loss, the abandon, her poetry incomprehension with the same awful awareness and depth with which she saw the abyss in which a whole generation was collapsing.



LA TRANSUMANZA DELLA PACE

Italia, 2013, 50'
 Lingua: italiana
 Regia: Roberta Biagiarelli
 Produzione: Babelia & C. progetti culturali

Un'azione di solidarietà di Roberta Biagiarelli e Gianni Rigoni Stern per porre rimedio ai danni lasciati sul campo da guerra, per ripristinare le condizioni di una ripresa e di una prospettiva sul futuro agricolo di una comunità bosniaca ancora oggi in grande difficoltà a quindici anni dalla fine del conflitto.

A solidarity action of Roberta Biagiarelli and Gianni Rigoni Stern to repair, in a concrete way, the damages left on the field of war, to restore the conditions of a recovery and a perspective on the future of agriculture in a Bosnian community still in great difficulty to fifteen years from the end of the conflict.



UN VIAGGIATORE AI CONFINI DEL MONDO

Italia, 2012, 40'
 Lingua: italiana
 Regia: Sabrina Bonaiti e Marco Ongania
 Produzione: Emo Film e Uoei Lecco

Ricostruzioni cinematografiche e filmati originali per raccontare di Carlo Mauri che ha vissuto le proprie imprese al limite dell'impossibile. Un viaggio ai confini del mondo che negli anni si è tramutato per Mauri in un viaggio sempre più coraggioso e lucido alla scoperta di se stesso.

Cinematographic rebuilding and original clips are showed in order to tell the story of Carlo Mauri. A journey till the world's limits, which over the years evolved more and more in a brave and lucid journey in the self discovering.



ALL'OMBRA DEGLI UDZUNGA

Italia, 2014, 32'
 Lingua: italiana
 Regia: Massimo Gabbani
 Produzione: Mg reporter

Questo documentario vuole essere non solo la testimonianza per immagini e contenuti di un progetto di studio e salvaguardia dell'ambiente, ma soprattutto il racconto di un impegno che nasce dalla voglia di integrare l'ambiente e l'uomo. Un viaggio all'interno della cultura del luogo per capire il loro rapporto con la natura, e conoscere da vicino le loro esigenze e priorità.

The evocation of the ruin as a meeting of man with the essential matter and poetic force of time, an attractive set of windows that introduce, between shadow and light, in places with no memory barriers.



ALTA VIA DEI PARCHI VIAGGIO A PIEDI IN EMILIA ROMAGNA

Italia, 2013, 65'
 Lingua: italiana
 Regia: Serena Tommasini Degna
 Produzione: Articolture e Regione Emilia Romagna

Enrico Brizzi, viandante e narratore, ha imparato a conoscere l'Emilia Romagna a piedi. I suoi passi lo hanno condotto lungo il crinale appenninico attraversando otto parchi naturali. Questo itinerario speciale si chiama Alta Via dei Parchi.

Enrico Brizzi, narrator and traveller, learnt to know Emilia on foot. His foots lead him to the Apennines ridge, crossing eight natural parks. This special itinerary, which will lead him to know not only the Emilia Romagna's antique heart, but also its authenticity and its strength, is called Alta via dei Parchi.



VILLAGGIO ENI UN PIACEVOLE SOGGIORNO NEL FUTURO

Italia, 2013, 74'
 Lingua: italiana, sott. in inglese
 Regia: Davide Maffei
 Produzione: Imago Orbis e Gilson Produzioni

Il film ricostruisce un'avventura nata da due uomini, uniti nel realizzare un esperimento architettonico e sociale unico nel suo genere: il Villaggio Eni "Corte di Cadore", un centro turistico progettato per le vacanze montane dei dipendenti del gruppo petrolifero e delle loro famiglie.

The documentary talks about the adventure of two men joined in the realization of an architectural and social experiment. The Village Eni "Corte di Cadore", a touristic center designed for mountain holidays for employees in the oil industry and their family.



BRING THE SUN HOME

Italia, 2013, 54'
 Lingua: inglese, hindi e spagnolo, sott. in italiano
 Regia: Giovanni Pellegrini e Chiara Andrich
 Produzione: Ass. Sole Luna

Il film vuole raccontare l'iniziativa ideata da Bunker Roy per portare l'energia solare in villaggi rurali non ancora raggiunti dalla rete elettrica. Il progetto prevede la formazione di alcune donne di ogni villaggio che per sei mesi seguono un corso alla fine del quale saranno in grado di installare un impianto di energia solare.

The documentary aims to tell the initiative to bring solar power in rural villages not yet reached by the electric system. The project involves the training of some women that for six months follow a course at the end of which they will be able to install a solar power plant.



ELS HOMES QUE VOLIEN PUJAR UNA MUNTANYA DE MÉS DE 8.000 METRES

Spagna, 2013, 79'
 Lingua: spagnola, sott. Italiano
 Regia: Pere Herms
 Produzione: Abyssinia Films S.L.

Questa la storia di Raul e Pedro, uno scalatore e un regista uniti da un sogno comune: scalare una montagna superiore a 8.000 metri. Per mesi, il cineasta e l'alpinista viaggiano attraverso l'Himalaya riuscendo a salire l'ottava montagna più alta del mondo, il Manaslu - 8163 metri.

This the story of Raul and Pedro, a climber and a director brought together by a common dream: to climb a mountain higher than 8,000 metres. For months, the film-maker and climber travel across the Himalayas ending by climbing the eighth highest mountain in the world, the Manaslu - 8,163 metres.



UN GIORNO LUNGO 50 ANNI

Italia, 2014, 27'
 Lingua: italiana
 Regia: Alberto Sciampicotti
 Produzione: White Noise Production

Gigi Mario e Fernando Di Filippo oltre 50 anni fa si ritrovarono a segnare la storia dell'alpinismo sul Gran Sasso, aprendo due vie di arrampicata.

Fifty years ago Gigi, Mario and Fernando Di Filippo left a mark on the history of mountain climbing on Gran Sasso, inaugurating two new climbing paths.



JARDIN DE PIEDRAS

Cile, 2013, 43'
 Lingua: spagnola, sottotitoli in italiano
 Regia: Victor Cabrera e Cristian Caradec
 Produzione: Nube Negra Producciones

Pinte è una piccola città rurale del Cile che sta scomparendo. Lo sforzo di un gruppo di giovani architetti di attuare un progetto di turismo sostenibile incoraggia la comunità, che tuttavia, sarà seriamente minacciata da un fattore che non era nei suoi piani, ma sarà sicuramente cambiare il destino del progetto.

Pints is a small rural town in Chile that is disappearing. For this reason, a group of young architects want to implement a sustainable tourism project in order to save it. The documentary shows not only the link between two different points of view, but also the arise of the exploration of the local reality, of its culture and its history.



CHIEDILO A KEINWUNDER

Italia, 2014, 46'
 Lingua: italiana
 Regia: Enrico Tavemini e Carlo Cenini
 Produzione: Compagnia delle Nuvoles

Il film racconta la vita di Hermann Keinwunder, un grande e dimenticato alpinista. Attraverso una ricostruzione storica con interviste e nuovi materiali d'archivio, vengono alla luce le imprese dello scalatore. Ma come mai di Keinwunder non è rimasta traccia?

The movie tells the Hermann Keinwunder's life, a great and at the same time a forgotten alpinist. Through an historic rebuilding, with interviews and new archive materials, emerges the climber's ventures. But, why there is no trace about this great climber?



J'AI DEMANDE' LA LUNE AU ROCHER

Francia, 2012, 13'
 Lingua: italiana
 Regia: Bertrand Delapierre
 Produzione: Bertrand Delapierre

Stéphanie Bodet si prepara ad affrontare i passaggi sottili di arrampicata sul Tèghe Lisee in Corsica con il suo compagno Arnaud Peti. Una scalata dove l'equilibrio consiste nel trovare sé stessi, oltre che destreggiarsi sulla roccia. Attraverso la scrittura e la poesia, Stéphanie rivela le emozioni che le procura l'arrampicata.

Stéphanie Bodet prepares herself to face the climber passages on the Tèghe Lisee in Corsica, with his partner Arnaud Peti. A climbing where the balance consists not only in finding oneself, but also to be able to climb the rock. Through the writing and the poetry, Stéphanie reveals the emotions aroused by the mountain.



VALETTI IL CAMPIONE DIMENTICATO

Italia, 2013, 60'
 Lingua: italiana
 Regia: Damiano Monaco
 Produzione: Associazione culturale H12

Giovanni Valetti nel 1938 vince il Giro d'Italia e il Tour de Suisse. Nel 1939 si ripete sulle strade del Giro in gara contro Bartali. Ma di lui rimane poco o niente. Il documentario si avventura nella ricostruzione storica e intende raccontare il sapore dell'epopea del ciclismo storico.

Giovanni Valetti in 1938 wins Giro d'Italia and Tour de Suisse. In 1939 he wins again against Gino Bartali. Nothing but some poor information are available nowadays. The documentary expresses the epic flavor of historical cycling, through the investigation of the events that marked his life as an athlete and a man.



SENZA CONFINI

Italia, 2014, 58'
 Lingua: italiana
 Regia: Giovanni Peretti
 Produzione: Alpina

Il Parco Nazionale dello Stelvio è uno dei più storici ed estesi Parchi Nazionali italiani. Nel dicembre del 2010, nell'ambito di un Decreto Legge, il Consiglio dei Ministri ne decreta lo smembramento in tre parti. Il film prende spunto da queste vicende, lasciando - senza polemiche o considerazioni - a chi guarda ogni valutazione personale in merito.

The Stelvio National Park is one of the oldest and most extensive Italian National parks. In December 2010, as part of a Decree Law, the Council of Ministers decreed to break it up into three parts. The film is inspired by these events, but does not want to analyze it, leaving the viewer free to get an idea, without controversy or opinions.

STAFF

Presidente Roberto Gualdi	
Coordinamento Festival Laura Di Santo	
Ufficio stampa Raffaella Lepre Maria Elena Baroni	
Segreteria Generale Barbara Ghisletti	
Giuria Piero Carlesi Giovanni Verga	
Regista sigla/Contributi video Roger Fratter	
Presenta le serate Fabrizia Fassi	

Gli eventi speciali del Festival

La valorizzazione delle montagne olimpiche attraverso il grande schermo cinematografico, con la presenza dell'attore Saverio Vallone

The enhancement of the Olympic Mountains through great movies: with the actor Saverio Vallone

UN MOMENTO DEDICATO A: RAF VALLONE



Raf Vallone, nato e cresciuto a Torino, attivo nel cinema e in teatro, è conosciuto soprattutto per il suo lavoro di attore cinematografico. La sua prima apparizione risale al 1942, nel film *Noi vivi*, dove interpreta un marinaio. Fece anche i primi passi nel teatro debuttando nel 1946 al Teatro Gobetti di Torino. Ma è con *Riso amaro*, cui seguirono *Non c'è pace tra gli ulivi* e *Il cammino della speranza* che riesce ad imporsi come uno fra gli attori più importanti del neorealismo e decide di dedicarsi unicamente al cinema. La sua fortuna teatrale fu legata al dramma di Arthur Miller *Uno sguardo dal ponte*, portato in scena a Parigi. Presente anche in televisione, alternò l'attività teatrale a quella cinematografica. È stato uno dei pochi attori italiani ad essere conosciuto nel mondo.

Raf Vallone was born in Torino. He starred in films and theater pieces. He is best known for his work as a film actor, one of the first Italian actor famous in the world. His first work was in 1942, with the movie "Noi vivi", where he plays a sailor. He also made the first steps into theater debuting in 1946 at the Teatro Gobetti of Turin. But it is with "Riso amaro", followed in 1950 by "Non c'è pace tra gli ulivi", and "Il cammino della speranza" that he became one of the most important actors of Neorealism and decided to devote himself exclusively to the cinema. His theatrical success was linked to the drama of Arthur Miller's "Uno sguardo dal ponte" staged in Paris. Working also in television, he alternated theatrical activity with film.

IL GRANDE CINEMA E LA MONTAGNA CON SAVERIO VALLONE

Proiezione del film fuori concorso

Mercoledì 6 agosto a partire dalle ore 21.00 presso il Cinema Fraiteve - Sestriere



Un centesimo di secondo (con Saverio Vallone)

106' - Italia - 1981 - lingua italiana
Regia: Duccio Tessari

Alcuni discesisti azzurri si stanno allenando a Kitzbühel (Austria) sulla pista più difficile del mondo. All'ingresso di un bosco uno di loro esce di pista e subisce una grave menomazione. I suoi compagni vanno in tilt. Gustavo (G. Thoeni), atleta pluridecorato, rialza il loro morale, convincendoli a riprendere gli allenamenti: debbono vincere e dedicare la vittoria al compagno che rifiuta di guarire, ormai convinto di essere un infermo.

Some Italian racers are training in Kitzbühel (Austria) on the most difficult runway in the world. At the entrance of a forest, one of them leaves the track and suffered a serious impairment. The others athletes go crazy. Gustavo (G. Thoeni), a prized athlete convince them to go back to training session: they must win and dedicate the victory to his companion that refuses to heal, believing that he is almost a disabled.

COMANDO DELLE TRUPPE ALPINE

Proiezione fuori concorso del filmato

Sabato 9 agosto a partire dalle ore 21.00 presso il Cinema Fraiteve - Sestriere

La Gara Regina

Regia: C.le Magg. Ca. Marco Morisi e C.le Magg. Ca. Paolo Massardi - ITALIA - 7'25" - lingua italiana
Realizzato con le immagini dei CASTA 2014 ovvero i Campionati sciistici delle Truppe Alpine. Presenti i due autori del filmato e il Maggiore Stefano Bertinotti del Comando delle Truppe Alpine



LA DONNA IN MONTAGNA IN OCCASIONE DEI 150 ANNI DALLA PRIMA SALITA FEMMINILE AL MONVISO



Proiezione film fuori concorso

Sabato 9 agosto a partire dalle ore 21.00 presso il Cinema Fraiteve - Sestriere

La via eterna

Giorgio Gregorio - 30' - Italia - 2007
Produzione Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia lingua italiana

italiana

L'alpinista tarvisiana Nives Meroi, una delle poche donne al mondo ad aver scalato il K2 e molti degli ottomila himalayani guida Marco Albino Ferrari, giornalista e scrittore alla scoperta della "Cengia degli Dei". Si tratta di un itinerario alpinistico che, con un susseguirsi quasi ininterrotto di cenge e balconi, aggira ad un'altezza quasi costante, tutto il gruppo dello Jöf Fuart. Ancora oggi molto impegnativo per il suo sviluppo di oltre cinque chilometri, il percorso si svolge in un ambiente selvaggio, nel cuore delle Alpi Giulie. La "Via Eterna": così l'aveva chiamata Giulio Kugy, scrittore ed alpinista che, tra la fine dell'ottocento e gli inizi del nuovo secolo, per primo, aveva intuito l'esistenza di questo "magico anello", una via senza tempo.

The mountaineer of Tarvisio Nives Meroi, one of the few women in the world to have climbed K2 and many of the eight thousand Himalayan guides Marco Albino Ferrari, journalist and writer to discover the "Ledge of the Gods." It is a climbing route that, with an almost uninterrupted succession of ledges and balconies around at an almost constant, the whole group of Jöf Fuart. The route takes place in a wild environment, in the heart of the Julian Alps. The "Way of the Eternal", said he had called Julius Kugy, writer and mountaineer who, in the late nineteenth and the beginning of the new century, had realized the existence of this "magic ring", a street without time.

IN OCCASIONE DELL'ANNIVERSARIO DELLA PRIMA GUERRA MONDIALE (1914-1918).



Proiezione film fuori concorso

Sabato 9 agosto a partire dalle ore 21.00 presso il Cinema Fraiteve - Sestriere

Diario di guerra dal Corno di Cavento

Marco Sala - ITALIA - 1976 - 35' - lingua italiana.
Si ringrazia il Centro di Cinematografia e Cineteca del CAI

Un episodio della guerra bianca combattuta nel primo conflitto mondiale fra italiani e austriaci sulle nevi dell'Adamello viene ricostruito attraverso la testimonianza scritta di un diario di un giovane tenente austriaco che dal febbraio al giugno 1917, annoterà la cronaca giornaliera della guerra e morirà nella difesa della sua posizione.

An episode of the white war fought in the First World War between Italians and Austrians on Adamello snow is reconstructed through the diary's testimony written by a young Austrian lieutenant, who from February to June 1917, wrote down the daily chronicle of the war and died in defense of its position.



Uno sguardo sul mondo attraverso la fotografia

Le 14 fotografie selezionate, tra le oltre 50 pervenute al Comitato Organizzatore, dedicate alle montagne di tutto il mondo / *the 14 selected photographs dedicated to mountain.*



Verso le montagne
Antonio Cunico



Alpe Campo
Franco Farinati



Monte Averau
Amelia De Lazzari



Capolino
Danilo Vottero Viutrella



Cinque Torri
Silvia Maggi



Moltitudine
Guido Alimento



Estasi
Manuela Maria Giarin



Grüsse aus den Dolomiten 1
Vittorio Ricci



La nascita dei fiori
Giovanni Sarrocco



Lupo solitario
Aurora Alessandra Picco



Monferrato hills
Davide Bordogna



Rocks and storm
Federico Milesi



Sopra i pensieri
Stefano Martin



Grüsse aus den Dolomiten 3
Vittorio Ricci

Il concorso è aperto a tutti i fotografi, fotoamatori, esperti ed appassionati di fotografia, quel meraviglioso mezzo grazie al quale è possibile registrare con un semplice click un momento magico per non dimenticarlo mai. Il Concorso prevede un'unica sezione riguardante la montagna, il paesaggio e la natura.

The contest is opened to all amateur photographers, photography lovers and professional photographers. Photography, an amazing way to fix with a simple click a magic moment, that will last forever. The contest has only one section dedicated to the mountain with its landscapes and its nature.

Gli appuntamenti del Festival

Tre appuntamenti giornalieri:

-al mattino (dal 3 all'8 agosto) a partire dalle ore 8,30 escursioni in passeggiata con l'accompagnamento di un istruttore di nordik walking ed il ritrovo presso l'Atl Sestriere;
-al pomeriggio (dal 3 all'8 agosto) a partire dalle ore 17,00 presso il Consorzio Turistico di Sestriere: proiezioni dei film in concorso;
-l'appuntamento serale da sabato 2 agosto a sabato 9, a partire dalle ore 21,00 con le proiezioni dei film in concorso e fuori concorso, proiezione delle fotografie in concorso, serate a tema, premiazioni ed incontri con i registi.

Three daily appointment:

-during the morning (from 3 to 8 August) at 8.30 am trips stroll with the accompaniment of a Nordic walking instructor;
-during the afternoon (from 3 to 8 August) at 5 pm at the Tourist Association of Sestriere screenings of films in competition;
-during the evening from Saturday, August 2nd until Saturday 9th, at 21.00 screenings of films in competition, projection of photographs of the photo contest, special events, films out of competition, awards, and meetings with the directors.



La settimana della montagna

Il Festival propone un intero evento dedicato a cinema e montagna, nell'ambito della "Settimana della Montagna" organizzata dal Comune di Sestriere che unisce diversi appuntamenti:

- 03 AGOSTO Festa degli Alpini presso la Località Monte Rotta
- DAL 7 AL 10 AGOSTO Scalpello d'oro "80 ANNI COMUNE DI SESTRIERE"
- 9 AGOSTO "LA PECORA E LA SUA FILIERA TRA IL PASSATO E IL PRESENTE E...."
- 9 -10 AGOSTO CIOCCO EXPO MERCATINI DEL CIOCCOLATO
- 10 AGOSTO SAGRA DEI PILOT A BORGATA SESTRIERE
- 10 AGOSTO Proiezione documentario a cura del TGR PIEMONTE "UN'ANTENNA AL COLLE" per gli 80 ANNI del Comune di Sestriere.

The Festival is an event dedicated to cinema and mountain and becomes part of the "Week of the Mountain", organized by the Municipality of Sestriere, which combines several appointments:

- August 3 ALFINI FEAST at Monte Rotta
- August FROM 7 TO 10 Gold Chisel "80 YEARS OF MUNICIPALITY OF SESTRIERE"
- August 9 "SHEEP AND ITS PRODUCTION CHAIN BETWEEN THE PAST AND THE PRESENT AND"
- August 9 to 10 CIOCCO EXPO - CHOCOLATE MARKETS
- August 10 PILOT FEAST AT SESTRIERE HAMLET
- August 10 Screening of documentary film by TGR PIEMONTE "AN ANTENNA UP ON THE HILL" to celebrate 80 YEARS of Municipality of Sestriere.



PROGRAMMA

Sabato 2 agosto / Saturday 2nd August

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / at 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Serata inaugurale / Opening evening
Saluti istituzionali / Greetings of the authorities

Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Vigia - Marcel Barelli – SVIZZERA – 2013 - 8’ – dialetto ticinese con sottotitoli in italiano – Produzione Nasadsy Film
-Kangchenjunga, i 5 tesori della grande neve – Paolo Paganin – ITALIA – 2013 – 62’ – lingua italiana – Produzione Doku Doku
-Alpi 2.0 – Elena Negrioli – ITALIA – 2014 – 56’ – lingua italiana – Produzione Decima Rosa and Freeside Films

Domenica 3 agosto / Sunday 3rd August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Bring the sun home – Giovanni Pellegrini e Chiara Andrich – ITALIA – 54’ – lingua inglese, hindi e spagnolo con i sottotitoli in italiano – Produzione Associazione Sole Luna

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Els homen que volien pujar una montanya de més de 8.000 metres - Pere Herms – SPAGNA – 79’ – lingua spagnola con i sottotitoli in italiano - Produzione Abyssinia Films S.L.
-Un viaggiatore ai confini del mondo – Sabrina Bonaiti e Marco Ongania – ITALIA – 2012 – 40’ – lingua italiana – Produzione Emo Film e Uoei Lecco

Lunedì 4 agosto / Monday 4th August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Villaggio ENI. Un piacevole soggiorno nel futuro – Davide Maffei – ITALIA – 2013 – 74’ - lingua italiana con i sottotitoli in inglese – Produzione Imago Orbis e Gilson Produzioni

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-J'ai demandé la lune au rocher - Bertrand Delapierre – FRANCIA – 2012 - 13’ – lingua italiana
-Alta via dei parchi. Viaggio a piedi in Emilia Romagna - Serena Tommasini Degna – ITALIA – 2013 – 65’ – lingua italiana – Produzione Articolture e Regione Emilia Romagna
-Senza confini – Giovanni Peretti – ITALIA – 2014 – 58’ – lingua italiana – Produzione Alpinia

Martedì 5 agosto / Tuesday 5th August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Un giorno lungo 50 anni – Alberto Sciampicotti – ITALIA – 2014 – 27’ – lingua italiana - Produzione White Noise Production
-All'ombra degli Udzunga – Massimo Gabbani – ITALIA – 2014 – 32’ – lingua italiana – Produzione Mg reporter

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Peak un mondo al limite - Hannes Lang – ITALIA/GERMANIA – 2012 – 90’ – lingua italiana e tedesca con sottotitoli in italiano – Produzione Movimento Film
-Jardin de piedras - Victor Cabrera e Cristian Caradec – CILE – 2013 – 43’ – lingua spagnola con i sottotitoli in italiano – Produzione Nube Negra Producciones

Mercoledì 6 agosto / Wednesday 6th August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Pastores de la niebla – Domingo Moreno – SPAGNA – 2013 – 55’ – lingua spagnola con sottotitoli in inglese – Produzione Domingo Moreno Producciones Cinematográficas
Ore 21,00 Cinema Fraiteve / at 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition

- Nubra - là où naissent les rivières - Jacques Alois Morard – FRANCIA – 2013 – 26’ - lingua francese con i sottotitoli in inglese – Tactus Production

Serata speciale / Special evening
Il grande cinema e la montagna con Saverio Vallone
La valorizzazione delle montagne olimpiche attraverso il grande schermo cinematografico: in ricordo di Raf Vallone
Proiezione film fuori concorso / Screening of the movie out of competition
-Un centesimo di secondo - Duccio Tessari – 106’ - Italia - 1981 – lingua italiana - Con Saverio Vallone

Giovedì 7 agosto / Thursday 7th August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Valetti, il campione dimenticato – Damiano Monaco – ITALIA – 2013 – lingua italiana – Produzione Associazione culturale H12

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Chiedilo a Keinwunder - Enrico Tavernini e Carlo Cenini – ITALIA – 2014 – 46’ – lingua italiana – Produzione Compagnia delle Nuvoles
-Guides & Cie - Gilles Chappaz – FRANCIA – 2014 – 72’ – lingua francese con i sottotitoli in inglese – Produzione Seven Doc

Venerdì 8 agosto / Friday 8th August

Ore 17,00 Sala ATL / At 5.00 pm at ATL Sestriere
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-La transumanza della pace – Roberta Biagiarelli – ITALIA – 2013 – 50’ - lingua italiana – Produzione Babelia & C. progetti culturali

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Proiezione film in concorso / Screening of the movies in competition
-Stelvio. Crocevia della pace – Alessandro Melazzini – GERMANIA/ITALIA – 2014 – 70’ – lingua italiana – Produzione Alpenway
-Il cielo in me – Sabrina Bonaiti e Marco Ongania – ITALIA – 2014 – 67’ – lingua italiana – Produzione Emo Film

Sabato 9 agosto / Saturday 9th August

Ore 21,00 Cinema Fraiteve / At 9.00 pm at Fraiteve Cinema
Serata finale - Gran Galà Internazionale delle montagne olimpiche / Final Evening International Olympic Mountain Gran Galà

Premiazioni concorso cinematografico e fotografico / Prize giving of film and photo contest

Comando delle Truppe Alpine
Proiezione fuori concorso del filmato / Screening of the movie out of competition
-La Gara Regina – C.le Magg. Ca. Marco Morisi e C.le Magg. Ca. Paolo Massardi - ITALIA - 7'25'' – lingua italiana
Realizzato con le immagini dei CASTA 2014 ovvero i Campionati sciistici delle Truppe Alpine. Presenti i due autori del filmato e il Maggiore Stefano Bertinotti del Comando delle Truppe Alpine / The two actors of the movie and the Maggiore Stefano Bertinotti del Comando delle Truppe Alpine will be present

Evento speciale in occasione dei 150 anni dalla prima salita femminile al Monviso
LA DONNA IN MONTAGNA
Proiezione film fuori concorso / Screening of the movie out of competition
-La via eterna - Giorgio Gregorio – 30’ – Italia – 2007 – Produzione Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia lingua italiana

Evento speciale in occasione dell'anniversario della Prima Guerra Mondiale (1914-1918).
Proiezione fuori concorso dei film / Screening of the movie out of competition
-Diario di guerra dal Corno di Cavento - Marco Sala – ITALIA – 1976 – 35’ – lingua italiana -
-Si ringrazia il Centro di Cinematografia e Cineteca del CAI / Thanks to Centro di Cinematografia e Cineteca of CAI

Con il Patrocinio ed il Sostegno di



www.regione.piemonte.it

In collaborazione con



www.comune.sestriere.to.it

Con il Patrocinio



www.expo2015.org



www.unesco.it



www.governo.it/Presidenza



www.sviluppoeconomico.gov.it



www.to.com.com.it



www.consestriere.it



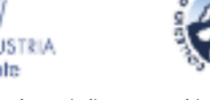
www.minambiente.it



www.beniculturali.it



www.cr.piemonte.it



www.confindustria.piemonte.it



www.guidaalpinepiemonte.it



www.fondazionecrt.it



www.cai.piemonte.it



www.provincia.torino.it



www.turismotorino.org



www.cmaipidelmare.org



www.gruppogliani.it



www.fondazionecasino.org

Media Partner



www.vivafm.it

Si ringrazia



www.grandhotelsestriere.it



www.inaltavalleisusa.it



www.merchandago.it



www.telecupole.com



Fashion Sestriere



www.tuttosport.com

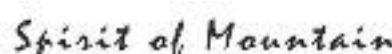


www.tucanviaggi.com



www.ardesprogetti.it

Da un'idea di



spiritofmountain@montagnaitalia.com

Segreteria scientifica / Organizzazione



info@montagnaitalia.com
www.montagnaitalia.com

Comunicazione e ufficio stampa



teamitalia@teamitalia.com
www.teamitalia.com